

2.1 Conceptions: number and rate by age of mother, and outcome, 2001 (a) (b)

	Under 20 O dan 20		20-24		25-29		30-34		35-39		40 and over 40 a throsodd
	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	Number
	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer
Isle of Anglesey	104	53	167	102	210	116	198	93	82	36	18
Gwynedd	205	55	318	81	389	118	327	88	138	36	46
Conwy	200	69	276	118	307	119	299	86	154	40	32
Denbighshire	161	62	280	127	306	124	256	85	138	40	30
Flintshire	232	53	368	99	553	124	572	99	219	36	33
Wrexham	263	66	388	102	419	108	426	87	156	32	40
Powys	152	45	254	112	380	130	375	96	198	44	31
Ceredigion	89	30	154	42	160	93	171	85	98	43	24
Pembrokeshire	213	63	304	120	365	126	304	89	136	34	38
Carmarthenshire	296	56	520	117	558	125	499	90	217	35	40
Swansea	484	65	635	85	769	118	620	83	274	35	60
Neath Port Talbot	260	62	401	122	399	106	360	78	136	27	29
Bridgend	263	69	408	134	463	116	400	83	139	28	32
The Vale of Glamorgan	202	54	293	107	380	117	352	83	179	38	40
Cardiff	649	57	1,113	73	1,137	99	1,072	89	539	45	96
Rhondda, Cynon, Taff	567	75	868	121	785	109	608	71	238	27	41
Merthyr Tydfil	180	93	194	134	187	116	142	67	44	20	12
Caerphilly	456	85	636	134	638	118	481	74	170	26	29
Blaenau Gwent	162	76	239	132	213	106	155	59	58	21	13
Torfaen	192	70	298	124	339	131	232	70	116	33	15
Monmouthshire	87	37	174	109	220	112	283	101	144	43	28
Newport	353	79	502	137	514	128	475	89	213	39	37
Wales	5,770	63	8,790	103	9,691	115	8,607	84	3,786	35	764

Source: Office for National Statistics

- (a) Conceptions which resulted in either a live or still birth or termination by legal abortion. Rates per 1,000 women in each age group. Rates for the under 20 and 40+ age groups are based on female population aged 15-19 and 40-44 respectively, and for all ages on the female population aged 15 to 44.
- (b) Provisional

Beichiogiadau: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, a'r canlyniad, 2001 (a) (b)

40 and over 40 a throsodd	All ages Pob oed		Outcome for all ages (percentage) Canlyniad i bob oed (canran)		Outcome for mothers aged under 20 (percentage) Canlyniad i famau o dan 20 oed (canran)		Outcome for mothers aged 20 and over (percentage) Canlyniad i famau 20 oed a throsodd (canran)		
Rate	Number	Rate	Maternities	Abortions	Maternities	Abortions	Maternities	Abortions	
Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Mamolaethau	Erthylliadau	Mamolaethau	Erthylliadau	Mamolaethau	Erthylliadau	
8	779	65	82.0	18.0	60.6	39.4	85.3	14.7	Ynys Môn
12	1,423	64	80.7	19.3	68.8	31.2	82.7	17.3	Gwynedd
9	1,268	67	77.1	22.9	61.0	39.0	80.1	19.9	Conwy
10	1,171	70	79.6	20.4	66.5	33.5	81.7	18.3	Sir Ddinbych
6	1,977	67	82.1	17.9	62.1	37.9	84.8	15.2	Sir y Fflint
9	1,692	65	78.0	22.0	57.8	42.2	81.7	18.3	Wrecsam
7	1,390	65	83.8	16.2	60.5	39.5	86.7	13.3	Powys
10	696	46	79.9	20.1	62.9	37.1	82.4	17.6	Ceredigion
10	1,360	68	80.2	19.8	68.1	31.9	82.5	17.5	Sir Benfro
7	2,130	66	79.6	20.4	65.2	34.8	81.9	18.1	Sir Gaerfyrddin
8	2,842	64	80.5	19.5	66.5	33.5	83.4	16.6	Abertawe
6	1,585	61	81.3	18.7	63.1	36.9	84.8	15.2	Castell-nedd PortTalbot
7	1,705	67	81.8	18.2	65.4	34.6	84.8	15.2	Pen-y-bont ar Ogwr
9	1,446	63	79.1	20.9	62.4	37.6	81.8	18.2	Bro Morgannwg
9	4,606	64	76.6	23.4	66.4	33.6	78.2	21.8	Caerdydd
5	3,107	66	79.0	21.0	67.0	33.0	81.7	18.3	Rhondda, Cynon, Taf
6	759	67	79.7	20.3	73.3	26.7	81.7	18.3	Merthyr Tudful
5	2,410	70	82.2	17.8	72.8	27.2	84.4	15.6	Caerffili
6	840	61	80.7	19.3	76.5	23.5	81.7	18.3	Blaenau Gwent
5	1,192	67	81.7	18.3	67.2	32.8	84.5	15.5	Tor-faen
9	936	62	81.5	18.5	62.1	37.9	83.5	16.5	Sir Fynwy
8	2,094	75	79.0	21.0	66.3	33.7	81.6	18.4	Casnewydd
8	37,408	65	79.9	20.1	66.1	33.9	82.4	17.6	Cymru

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

- (a) Beichiogiadau a arweiniodd at enedigaeth fyw neu farw-enedigaeth neu a derfynwyd drwy erthylliad cyfreithiol. Cyfraddau am bob 1,000 o fenywod ym mhob grŵp oedran. Mae'r cyfraddau am o dan 20 a 40+ wedi'u seilio ar y boblogaeth fenyw 15-19 oed a 40-44 oed yn y drefn honno, ac i bob oed ar y boblogaeth fenyw 15 i 44 oed.

- (b) Dros dro

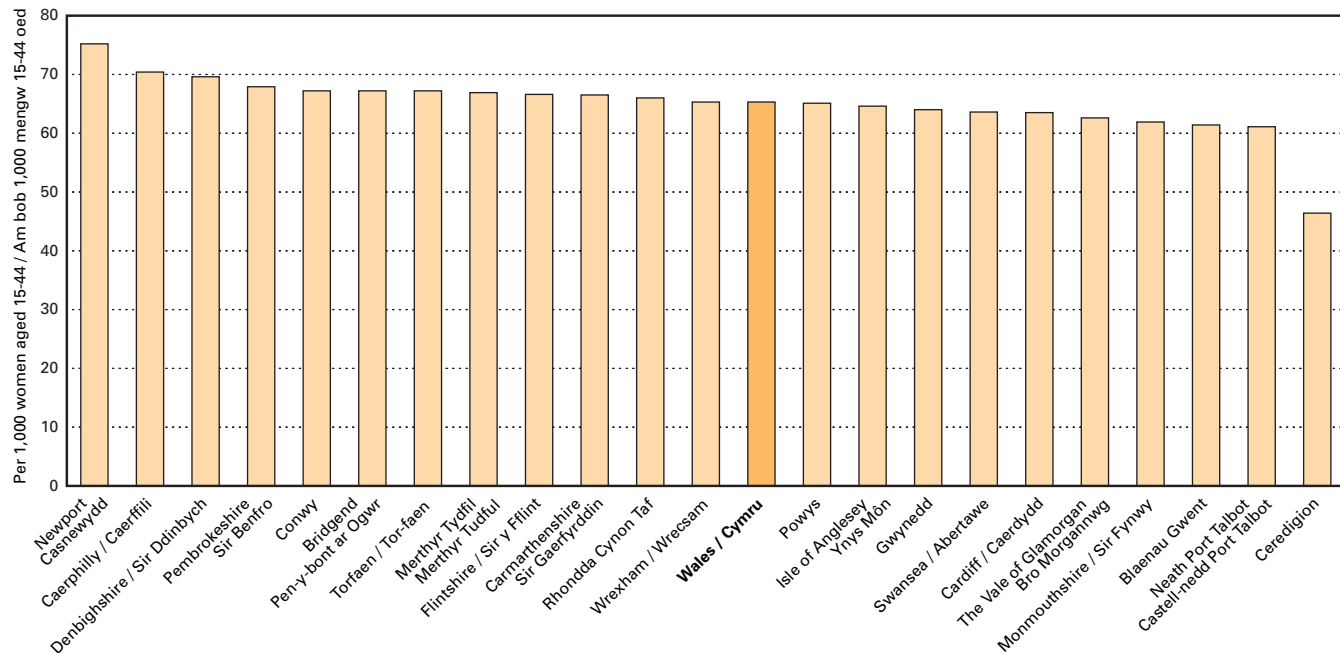
The contact point for tables 2.1 to 2.3 in this section is: Stephen Foulkes SD1 (029) 2082 1595.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more data, see Digest of Welsh Statistics 2003, table 2.12 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, table 1.3.

Y cyswllt ar gyfer y tablau iechyd 2.1 i 2.3 yn yr adran hon yw: Stephen Foulkes SD1 (029) 2082 1595.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2003, tabl 2.12 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tabl 1.3.

Conception rate, 2001
Cyfradd beichiogiadau, 2001



2.2 Teenage conceptions: number and rate by age of mother, 1999 to 2001 (a) (b)

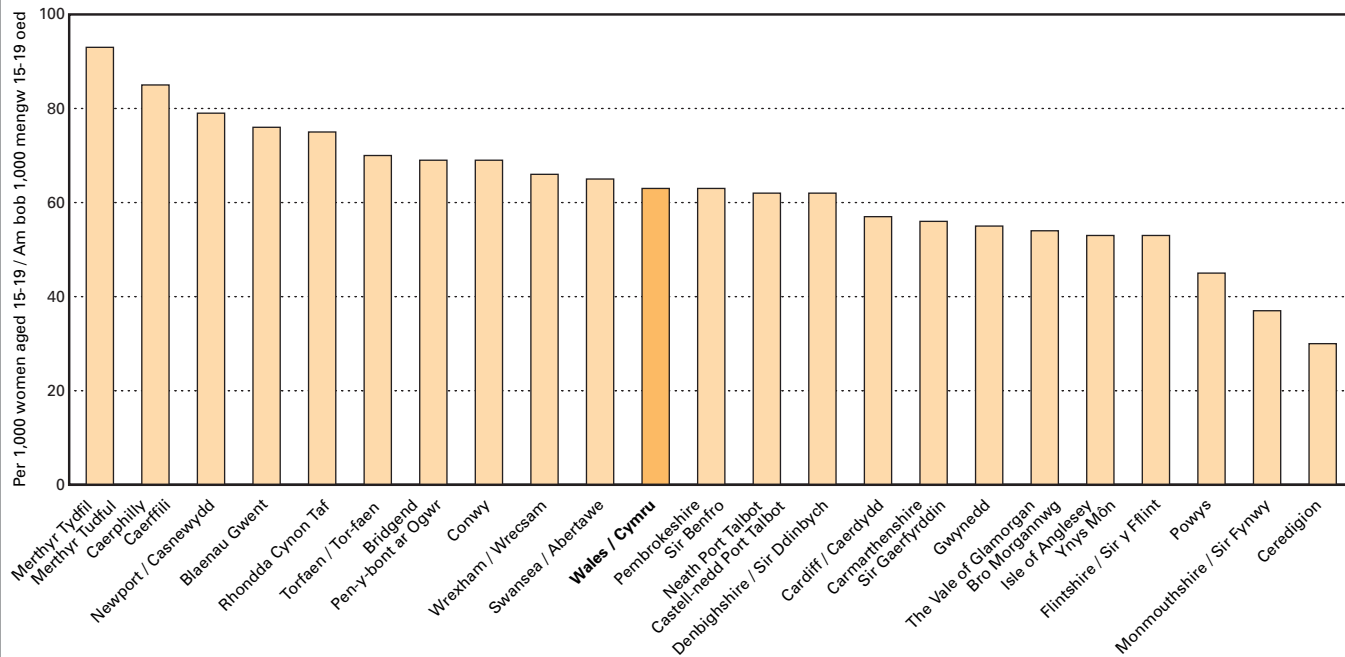
Beichiogiadau ardddegol: nifer a chyfradd yn ôl oed y fam, 1999 i 2001 (a) (b)

	Under 16 O dan 16		Under 18 O dan 18		Under 20 O dan 20		
	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	
	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	
Isle of Anglesey	27	7.0	143	38.3	350	59.2	Ynys Môn
Gwynedd	46	7.5	258	42.8	630	56.5	Gwynedd
Conwy	54	9.3	269	48.2	633	72.5	Conwy
Denbighshire	40	7.6	219	44.2	515	66.6	Sir Ddinbych
Flintshire	66	7.8	357	43.1	768	58.5	Sir y Fflint
Wrexham	70	9.7	375	51.6	897	74.5	Wrecsam
Powys	38	5.5	202	30.4	446	43.9	Powys
Ceredigion	17	4.4	117	29.4	307	34.1	Ceredigion
Pembrokeshire	42	6.3	270	41.3	629	61.2	Sir Benfro
Carmarthenshire	70	6.9	363	36.6	934	58.7	Sir Gaerfyrddin
Swansea	131	10.4	674	54.8	1,515	69.7	Abertawe
Neath Port Talbot	74	9.1	408	52.6	876	71.4	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	78	10.1	384	53.5	833	73.9	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	44	5.9	263	36.5	616	54.9	Bro Morgannwg
Cardiff	151	8.7	829	49.0	2,030	60.3	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	181	12.7	844	61.9	1,824	80.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	52	14.0	240	67.2	489	87.0	Merthyr Tudful
Caerphilly	139	13.3	631	63.1	1,464	91.5	Caerffili
Blaenau Gwent	62	14.0	254	64.3	538	84.4	Blaenau Gwent
Torfaen	38	6.8	291	55.7	645	78.3	Tor-faen
Monmouthshire	32	6.7	122	26.5	297	41.8	Sir Fynwy
Newport	75	8.6	444	54.2	1,058	81.5	Casnewydd
Wales	1,527	9.0	7,957	48.7	18,294	66.9	Cymru

- (a) Conceptions which resulted in either a live or still birth or termination by legal abortion. Rates for the under 16, under 18 and under 20 age groups are per 1,000 based on female population aged 13-15, 15-17 and 15-19 respectively.
- (b) Provisional.

- (a) Beichiogiadau a arweiniodd at enedigaeth fyw neu farw-enedigaeth neu a derfynwyd drwy erthyliad cyfreithiol. Mae'r cyfraddau am y grwpiau o dan 16 oed, o dan 18 oed ac o dan 20 oed wedi'u seilio ar bob 1,000 y boblogaeth fenyw 13-15 oed, 15-17 oed a 15-19 oed yn y drefn honno.
- (b) Dros dro.

Teenage conception rate, 2001 Cyfradd beichiogiadau arddegol, 2001



2.3 Low birthweight babies (a)*Per 100 births***Babanod pwysau geni isel (a)***Am bob 100 o enedigaethau*

	All Holl					2002		
	1998	1999	2000	2001	2002	Males	Females	
						Gwrywod	Benywod	
Isle of Anglesey	6.0	6.5	6.6	8.9	9.3	10.1	8.2	Ynys Môn
Gwynedd	5.9	6.8	6.0	7.7	6.3	4.9	7.8	Gwynedd
Conwy	8.8	6.7	6.9	7.6	9.2	8.2	10.2	Conwy
Denbighshire	6.4	7.3	8.6	6.6	7.0	6.5	7.7	Sir Ddinbych
Flintshire	6.7	6.9	6.8	6.8	7.7	6.4	8.9	Sir y Fflint
Wrexham	7.6	6.9	7.3	6.6	5.6	5.5	5.7	Wrecsam
Powys	5.8	7.4	7.1	7.2	6.8	6.5	7.2	Powys
Ceredigion	7.3	6.0	6.6	5.3	6.0	5.7	6.3	Ceredigion
Pembrokeshire	8.8	6.6	8.0	8.3	6.0	4.7	7.4	Sir Benfro
Carmarthenshire	5.9	7.5	7.9	7.5	7.6	6.7	8.6	Sir Gaerfyrddin
Swansea	7.9	8.2	7.0	8.0	7.5	6.8	8.2	Abertawe
Neath Port Talbot	8.2	8.5	6.7	8.2	7.3	6.9	7.6	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	7.1	7.7	6.9	6.8	9.4	7.9	10.8	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	7.6	7.9	6.7	6.6	7.8	8.4	7.1	Bro Morgannwg
Cardiff	8.3	7.8	8.9	7.9	7.3	7.3	7.4	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	8.4	7.6	8.8	8.8	9.0	9.1	9.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	8.6	8.9	13.2	9.6	7.8	6.9	8.8	Merthyr Tudful
Caerphilly	7.1	8.9	8.1	9.0	8.0	7.3	8.8	Caerffili
Blaenau Gwent	7.5	9.5	8.7	9.7	10.1	8.1	12.0	Blaenau Gwent
Torfaen	7.9	7.4	8.3	7.8	8.6	8.2	9.0	Tor-faen
Monmouthshire	6.0	7.6	7.0	6.7	6.2	4.9	7.6	Sir Fynwy
Newport	7.4	9.0	8.0	8.3	9.3	7.5	11.0	Casnewydd
Wales	7.5	7.7	7.8	7.8	7.7	7.1	8.4	Cymru

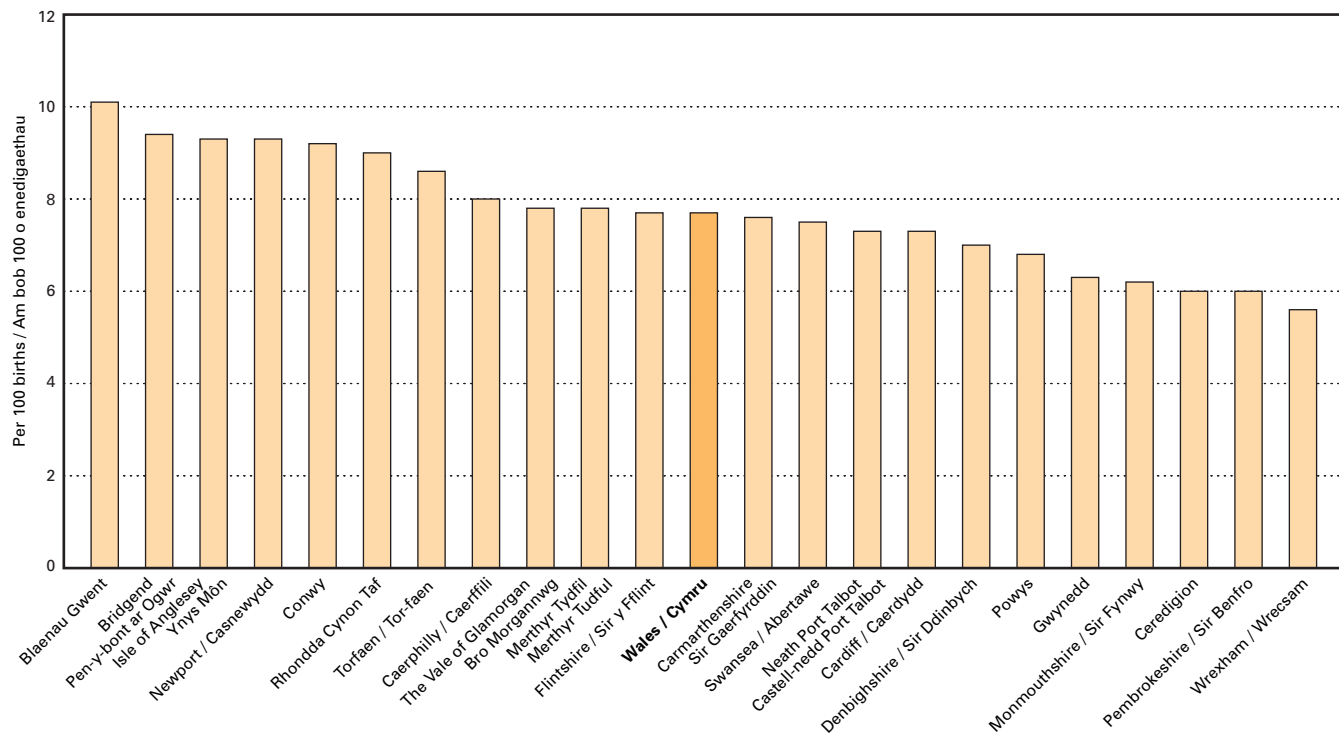
Source: Office for National Statistics

Ffynhonnell: Swyddfa Ystadegau Gwladol

(a) Live and still births under 2,500g per 100 births with a stated birthweight.

(a) Genedigaethau byw a marwnedigaethau o dan 2,500g am bob 100 o enedigaethau lle datganwyd y pwysau geni.

Low birthweight babies, 2002
Babanod pwysau geni isel, 2002



2.4 Health status: Summary health scores, 1998 (a)**Statws iechyd: Sgoriau iechyd cryno, 1998 (a)***Mean score**Sgôr gymedrig*

	Physical health summary score	Mental health summary score	
	Sgôr gryno iechyd corfforol	Sgôr gryno iechyd meddyliol	
Isle of Anglesey	48.6	51.8	Ynys Môn
Gwynedd	48.8	50.6	Gwynedd
Conwy	47.8	50.6	Conwy
Denbighshire	48.5	50.6	Sir Ddinbych
Flintshire	48.9	49.9	Sir y Fflint
Wrexham	49.2	49.6	Wrecsam
Powys	49.0	50.2	Powys
Ceredigion	49.0	50.1	Ceredigion
Pembrokeshire	48.4	50.8	Sir Benfro
Carmarthenshire	47.0	49.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	47.8	49.9	Abertawe
Neath Port Talbot	46.3	49.5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	48.0	49.1	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	49.4	50.7	Bro Morgannwg
Cardiff	49.4	48.8	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	47.8	48.5	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	46.2	47.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	46.5	48.1	Caerffili
Blaenau Gwent	45.9	47.5	Blaenau Gwent
Torfaen	47.9	48.1	Tor-faen
Monmouthshire	49.0	50.6	Sir Fynwy
Newport	48.4	48.8	Casnewydd
Wales	48.2	49.5	Cymru

Source: Welsh Health Survey 1998

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

(a) Derived from a set of health status questions (SF-36). Scores were calculated by rating each respondent had on eight concepts of health and change in health. Summary scores for physical and mental health were produced by combining the results of individual components. High scores indicate good health, low scores indicate poor health. See Welsh Health Survey 1998 for more details.

(a) Yn deillio o set o gwestiynau statws iechyd (SF-36). Cyfrifwyd sgoriau drwy raddio pob ymatebydd ar wyth cysyniad iechyd a newid iechyd. Cynhyrchwyd y sgoriau cryno ar gyfer iechyd corfforol a meddyliol drwy gyfuno canlyniadau'r cydrannau unigol. Mae sgoriau uchel yn dynodi iechyd da a sgoriau isel yn dynodi iechyd gwael. Gweler Arolwg Iechyd Cymru 1998 i gael rhagor o fanylion.

The contact point for tables 2.4 to 2.6 and 2.8 to 2.12 in this section is: Viv Trew HSA (029) 2082 5080.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

For more health data, see Digest of Welsh Statistics 2003, tables 2.2, 2.9 to 2.11 and 2.13 to 2.18, Health Statistics Wales and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, tables 4.1 to 4.9.

Y cyswllt ar gyfer y tablau iechyd 2.4 i 2.6 a 2.8 to 2.12 yn yr adran hon yw: Viv Trew HSA (029) 2082 5080.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

I gael rhagor o ddata iechyd, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2003, tablau 2.2, 2.9 i 2.11a 2.13 i 2.18, Ystadegau Iechyd Cymru ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tablau 4.1 i 4.9.

2.5 Proportion of adult population treated for specified medical conditions by health authority, 1998

Percent

Health Authority (c)	Ever treated for: Wedi cael triniaeth erioed am:		Being treated for: Yn cael triniaeth am:
	Heart disease (a)	Cancer	Respiratory disease (b)
	Afiechyd y galon	Canser	Afiechyd anadlu
Males:			
North Wales	18.7	3.9	21.5
Dyfed Powys	20.4	4.2	21.8
Morgannwg	20.6	3.2	25.2
Bro Taf	19.2	3.6	23.6
Gwent	20.8	3.7	25.5
Wales	19.8	3.7	23.5
Females:			
North Wales	21.3	7.0	20.2
Dyfed Powys	22.5	6.3	20.2
Morgannwg	21.6	6.3	25.0
Bro Taf	20.8	6.4	23.7
Gwent	22.5	6.6	24.8
Wales	21.7	6.5	22.7
Persons:			
North Wales	20.1	5.5	20.8
Dyfed Powys	21.5	5.3	21.0
Morgannwg	21.1	4.8	25.1
Bro Taf	20.0	5.1	23.7
Gwent	21.7	5.2	25.2
Wales	20.8	5.2	23.1

Source: Welsh Health Survey 1998

(a) Includes hypertension.

(b) Includes asthma.

(c) See list 1 in Appendix 1.

Cyfran o'r boblogaeth oedolion dan driniaeth am anhwylderau meddygol penodedig yn ôl awdurdod iechyd, 1998

Canran

Being treated for: Yn cael triniaeth am:				
Asthma	Diabetes	Arthritis	Mental illness	
<u>Asthma</u>	<u>Y clefyd siwgr</u>	<u>Arthritis</u>	<u>Salwch meddwl</u>	<u>Awdurdod Iechyd (c)</u>
8.7	3.5	19.0	9.6	Gwrywod:
7.9	4.2	20.0	11.1	Gogledd Cymru
10.3	4.2	21.8	11.0	Dyfed Powys
8.6	3.8	21.9	12.3	Morgannwg
10.0	4.5	23.8	13.3	Bro Taf
9.1	4.0	21.3	11.5	Gwent
				Cymru
10.1	3.5	27.4	13.2	Benywod:
10.4	2.9	26.2	13.8	Gogledd Cymru
13.9	4.0	31.0	16.2	Dyfed Powys
11.4	3.3	27.9	17.0	Morgannwg
12.9	3.4	29.9	18.4	Bro Taf
11.7	3.4	28.4	15.7	Gwent
				Cymru
9.4	3.5	23.4	11.5	Personau:
9.2	3.5	23.2	12.5	Gogledd Cymru
12.2	4.1	26.6	13.7	Dyfed Powys
10.0	3.5	24.9	14.7	Morgannwg
11.5	4.0	27.0	15.9	Bro Taf
10.4	3.7	25.0	13.6	Gwent
				Cymru

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

- (a) Yn cynnwys pwysedd gwaed uchel.
(b) Yn cynnwys asthma.
(c) Gweler rhestr 1 yn Atodiad 1.

2.6 Adults lifestyle – key measures, by area of residence (a)

Per cent

	Smoking	Alcohol consumption	Consumption of fruit
	(b)	(c)	(d)
Area of residence	Ysmygu	Yfed alcohol	Bwyta ffrwythau
Isle of Anglesey	30.6	15.3	48.6
Gwynedd	32.6	16.8	50.6
Conwy	30.9	16.4	42.9
Denbighshire	31.4	20.3	40.8
Flintshire	31.9	18.1	42.2
Wrexham	33.0	19.1	42.7
Powys	27.8	15.9	47.6
Ceredigion	30.6	15.3	49.5
Pembrokeshire	29.9	15.8	46.6
Carmarthenshire	28.0	14.5	48.2
Swansea	27.9	19.4	48.3
Neath Port Talbot	30.3	19.8	45.5
Bridgend	33.2	21.4	42.5
The Vale of Glamorgan	28.4	20.0	44.9
Cardiff	30.2	20.7	45.3
Rhondda, Cynon, Taff	35.2	23.8	38.3
Merthyr Tydfil	32.2	21.5	43.8
Caerphilly	30.4	21.7	39.3
Blaenau Gwent	34.0	25.9	38.7
Torfaen	34.6	19.7	39.9
Monmouthshire	27.6	15.0	48.0
Newport	33.4	18.1	44.4
Wales	31.0	19.2	44.4

Source: Health Promotion Division

(a) Residents aged 18-64. Average of results from three surveys undertaken in 1990, 1993 and 1996.

(b) Who smoke at least occasionally.

(c) Who drink alcohol above the recommended sensible limits. Recommended sensible limits for weekly alcohol consumption until December 1995 were 21 units for men and 14 units for women where 1 unit of alcohol is:

- a ½ pint of beer/lager or
- a 1/3 pint of cider or
- a ¼ pint of very strong beer/lager or
- a small glass of sherry or
- a glass of wine or
- a single measure of spirit e.g. whiskey or
- a measure of vermouth, e.g. in a martini.

From December 1995 new guidance on sensible drinking was issued giving daily rather than weekly recommendations. This guidance says that for men drinking 3 to 4 units per day and for women 2 to 3 units per day was unlikely to be associated with any significant health risk, but that men should not consistently drink 4 or more units per day, and women should not consistently drink 3 or more units per day.

(d) On most days (6 or 7 days a week).

(e) Undertaking moderate or strenuous physical activity in their leisure time on 3 or more occasions a week. Occasion defined as at least 20 minutes in duration.

(f) A person is classed as overweight or obese if their Body Mass Index (BMI) (weight in kg)/(height in m)² is 25 or more if they are a man or 24 or more if they are a woman.

Ffordd o fyw oedolion – mesurau allweddol, yn ôl ardal breswyllo (a)

Canran

Consumption of vegetables / salad (d) Bwyta llysiau/salad	Regular exercise (e) Ymarfer rheolaidd	Overweight or obese (f) Rhy-drwm neu or-dew	Ardal breswyllo
38.8	30.0	45.3	Ynys Môn
39.7	26.8	46.8	Gwynedd
38.4	25.8	44.3	Conwy
40.3	24.9	44.8	Sir Ddinbych
34.2	24.1	46.5	Sir y Fflint
31.8	22.6	47.5	Wrecsam
42.7	25.0	49.4	Powys
42.7	27.0	46.5	Ceredigion
38.3	25.4	48.6	Sir Benfro
32.8	25.1	52.7	Sir Gaerfyrddin
31.6	26.5	46.8	Abertawe
27.5	23.4	54.4	Castell-nedd Port Talbot
28.6	25.6	50.9	Pen-y-bont ar Ogwr
33.7	26.1	45.4	Bro Morgannwg
31.8	27.0	43.9	Caerdydd
26.0	22.3	54.3	Rhondda, Cynon, Taf
28.0	23.3	56.2	Merthyr Tudful
29.0	21.3	53.9	Caerffili
25.6	20.3	51.8	Blaenau Gwent
29.4	22.4	52.1	Tor-faen
42.8	24.3	46.0	Sir Fynwy
32.2	23.2	46.2	Casnewydd
33.1	24.7	48.8	Cymru

Ffynhonnell: Yr Is-Adran Hybu Iechyd

- (a) Trigolion 18-64 oed. Cyfartaledd canlyniadau o dri arolwg a gynhaliwyd ym 1990, 1993 a 1996.
- (b) Sy'n ysmegu o leiaf yn achlysurol.
- (c) Sy'n yfed alcohol uwchlaw'r terfynau doeth a argymhellir. 21 uned ar gyfer dynion a 14 uned ar gyfer menywod oedd y terfynau doeth a argymhellwyd ar gyfer yfed alcohol bob wythnos hyd at Ragfyr 1995 lle mae 1 uned o alcohol yn cyfateb â'r canlynol:
- ½ pint o gwrw/lager neu
 - 1/3 pint o seidr neu
 - ¼ pint o gwrw/lager cryf iawn neu
 - wydraid bach o sieri neu
 - wydraid o win neu
 - un mesur o wirol e.e. chwisgi neu
 - fesur o fermwth, e.e. mewn martini.
- O Ragfyr 1995 ymlaen cyhoeddwyd canllawiau newydd ar yfed doeth yn rhoi argymhellion dyddiol yn hytrach nag wythnosol. Yn ôl y canllawiau hyn yr oedd yn annhebyg y byddai'r ffaith bod dynion yn yfed 3 i 4 uned y dydd a menywod yn yfed 2 i 3 uned y dydd yn cael ei chysylltu ag unrhyw berygl sylweddol i iechyd, ond na ddylai dynion yfed 4 uned neu ragor y dydd yn gyson, ac na ddylai menywod yfed 3 uned neu ragor y dydd yn gyson.
- (d) Bron bob dydd (6 neu 7 diwrnod yr wythnos).
- (e) Sy'n ymgymryd â gweithgarwch corfforol cymedrol neu egniol yn eu horiau hamdden 3 gwaith neu ragor yr wythnos. Diffinnir hyn fel cyfnod sy'n para o leiaf 20 munud.
- (f) Mae person yn cael ei ddosbarthu fel person rhy- drwm neu or-dew os yw eu Mynegai Mâs Corff (BMI) (pwysau mewn kg)/(taldra mewn m)² yn 25 neu fwy os ydynt yn ddyn neu 24 neu fwy os ydynt yn fenyw.

2.7 Limiting long-term illness; by age group and sex, 1997 (a)

Per cent

	Persons aged Personau oed			
	0-15	16-44	45-64	65 and over 65 a throsodd
Isle of Anglesey	4.5	6.6	23.1	41.4
Gwynedd	4.3	5.2	18.7	33.6
Conwy	3.8	6.5	16.6	32.0
Denbighshire	4.1	6.0	22.4	38.4
Flintshire	3.9	6.7	22.1	40.3
Wrexham	4.6	8.0	22.6	43.2
Powys	2.2	5.8	15.2	28.6
Ceredigion	3.9	6.8	14.1	28.4
Pembrokeshire	2.6	6.4	15.7	31.3
Carmarthenshire	5.4	9.3	27.8	48.8
Swansea	4.3	7.7	24.5	49.0
Neath Port Talbot	5.7	9.2	26.5	51.8
Bridgend	6.2	8.0	24.2	41.1
The Vale of Glamorgan	6.2	7.7	19.3	38.7
Cardiff	6.2	6.0	18.5	35.8
Rhondda, Cynon, Taff	6.2	8.6	28.3	49.1
Merthyr Tydfil	5.7	10.1	32.8	58.6
Caerphilly	5.3	10.0	32.1	49.6
Blaenau Gwent	5.8	10.7	33.3	52.7
Torfaen	4.5	7.7	28.9	46.3
Monmouthshire	3.0	3.7	10.5	30.1
Newport	3.3	7.7	24.3	44.7
Wales	4.8	7.5	23.0	41.7

Source: 1997 Welsh Household Interview Survey

- (a) Residents in private households reporting a long-term illness or disability, including those whose problems were due to old age, as a percentage of the estimated numbers in the age group. The figures exclude people living in communal establishments and in second or holiday homes.

Salwch cyfyngus tymor-hir; yn ôl grŵp oedran a rhyw, 1997 (a)*Canran*

		All ages Pob oed		
Males	Females		Persons	
Gwrywod	Benywod		Personau	
16.4	16.8	16.6	Ynys Môn	
13.4	13.9	13.7	Gwynedd	
13.5	14.0	13.7	Conwy	
16.1	15.3	15.7	Sir Ddinbych	
14.1	15.9	15.1	Sir y Fflint	
14.6	16.8	15.7	Wrecsam	
11.2	12.4	11.8	Powys	
12.8	12.7	12.7	Ceredigion	
12.4	12.6	12.5	Sir Benfro	
20.7	21.0	20.9	Sir Gaerfyrddin	
17.8	18.9	18.4	Abertawe	
19.1	20.8	20.0	Castell-nedd Port Talbot	
17.5	16.5	17.0	Pen-y-bont ar Ogwr	
14.8	15.6	15.2	Bro Morgannwg	
13.4	12.9	13.1	Caerdydd	
19.3	19.4	19.3	Rhondda, Cynon, Taf	
21.7	20.2	20.9	Merthyr Tudful	
20.4	19.6	20.0	Caerffili	
22.4	23.0	22.7	Blaenau Gwent	
17.7	18.5	18.1	Tor-faen	
9.1	10.4	9.8	Sir Fynwy	
15.5	16.4	16.0	Casnewydd	
16.2	16.6	16.4	Cymru	

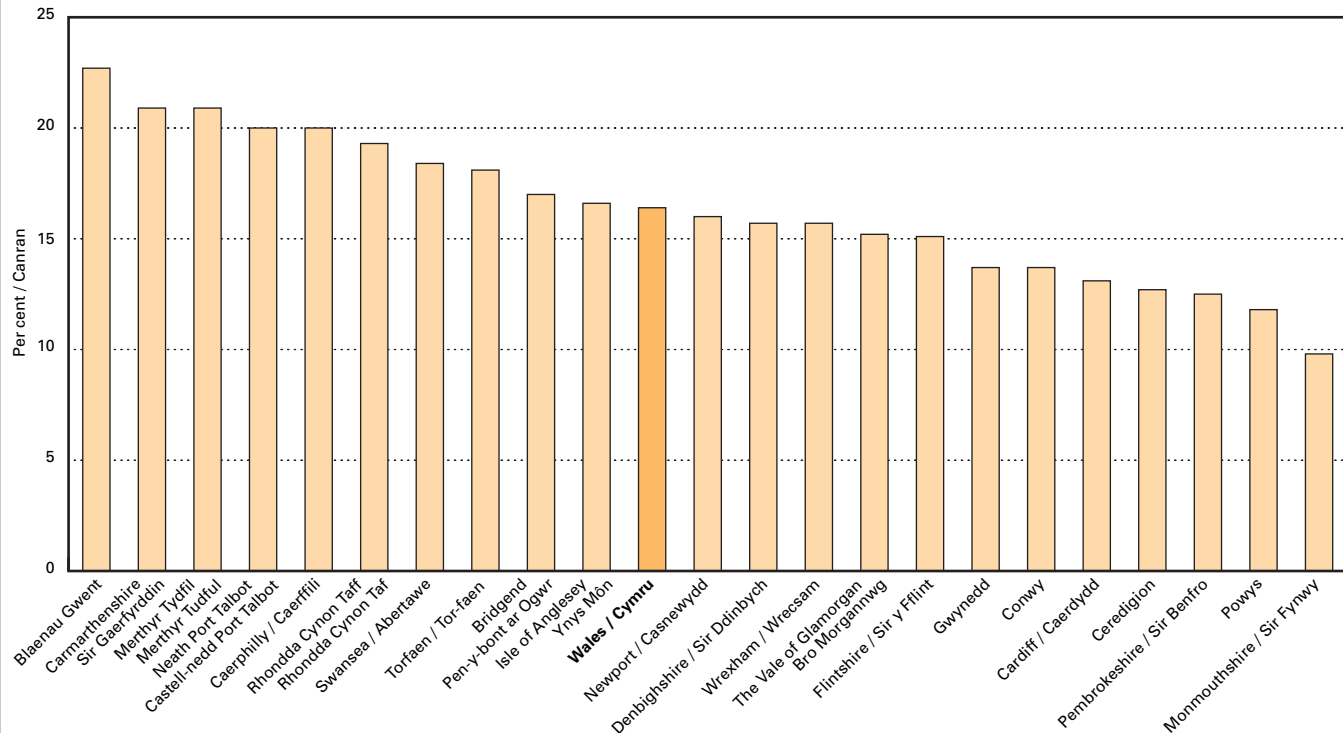
Ffynhonnell: Arolwg Cyfweiliadau Teuluoedd Cymru 1997

- (a) Preswylwyr teuluoedd preifat sy'n adrodd salwch neu anabledd tymor-hir, gan gynnwys y rhai yn oedd eu problemau'n deillio o henaint, fel canran o'r niferoedd a amcangyfrifir yn y grŵp oedran hwn. Nid yw'r ffigurau'n cynnwys y rhai sy'n byw mewn sefydliadau cymunedol ac mewn ail gartrefi neu dai haf.

The contact point for table 2.7 in this section is: Henry Small SD7 (029) 2082 5063.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tabl 2.7 yn yr adran hon yw: Henry Small SD7 (029) 2082 5063.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Limiting long-term illness, 1997 Salwch cyfyngus tymor-hir, 1997



2.8 Cancer registrations: age standardised registration ratios and average annual registration rates, 1998 - 2001 (a)

	Average annual registration rate per 100,000 population Cyfradd gofrestru gyfartalog flynyddol am bob100,000 o'r boblogaeth					
	Standardised Registration Ratio - all malignancies (b) (c) Cymhareb Gofrestru Safonedig - pob malaenedd (b) (c)		All malignancies (c) Pob malaenedd (c)		Trachea, bronchus and lung (d) Y tracea, broncws a'r ysgyfaint (d)	
	Males	Females	Males	Females	Males	Females
	Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod
Isle of Anglesey	107	100	581.7	497.7	86.5	49.6
Gwynedd	104	104	567.7	519.0	81.7	48.0
Conwy	108	107	586.8	532.8	90.9	48.9
Denbighshire	104	100	567.6	498.7	94.7	52.9
Flintshire	106	101	579.0	501.2	97.8	55.6
Wrexham	107	100	581.2	499.5	107.9	67.9
Powys	89	100	482.3	499.6	62.3	45.9
Ceredigion	88	92	478.4	460.7	59.7	27.3
Pembrokeshire	104	101	565.0	505.2	80.1	49.3
Carmarthenshire	96	102	523.8	507.5	76.5	44.1
Swansea	104	101	565.2	504.5	86.2	47.5
Neath Port Talbot	107	107	583.3	535.4	97.0	47.5
Bridgend	98	98	533.0	487.9	77.0	53.3
The Vale of Glamorgan	101	94	552.6	469.4	75.7	52.2
Cardiff	101	99	550.3	491.1	87.7	54.6
Rhondda, Cynon, Taff	99	101	538.9	504.4	93.5	53.0
Merthyr Tydfil	97	102	527.6	507.4	89.6	51.6
Caerphilly	95	101	520.1	503.8	93.8	63.4
Blaenau Gwent	99	95	540.5	474.4	107.2	63.6
Torfaen	96	100	524.8	496.7	114.5	56.3
Monmouthshire	90	100	490.0	496.7	74.6	38.8
Newport	95	87	517.9	434.8	95.7	46.8
Wales	100	100	544.6	498.3	87.3	51.1

Source: Welsh Cancer Intelligence and Surveillance Unit

- (a) Estimated based on postcodes of residence. Total includes records which could not be assigned to unitary authority. Cancer registration is a dynamic process. The database is amended and updated on an ongoing basis making use of the latest available information. Classified according to ICD10 (International Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death 1992 (Tenth Revision)) codes.
- (b) Wales = 100. The standardised registration ratio is the number of cancer registrations in the area in the time period expressed as a percentage of the number expected in the area if the age-specific rates that occur in a standard population (in this case Wales) occurred in the area.
- (c) ICD10 codes C00-C96, excluding C44 (skin, other).
- (d) ICD10 codes C33, C34.
- (e) ICD10 codes C18, C19, C20, C21.
- (f) ICD10 code C61.
- (g) ICD10 code C50.

**Cofrestriadau canser: cymarebau cofrestru safonedig yn ôl oedran a chyfraddau
cofrestru cyfartalog blynyddol, 1998 - 2001 (a)**Average annual registration rate per 100,000 population
Cyfradd gofrestru gyfartalog flynyddol am bob 100,000 o'r boblogaeth

Colorectal (e) Y colon a'r rectwm (e)		Prostate (f) Y prostad (f)		Breast (g) Y fron (g)	
Males	Females	Males	Females		
Gwrywod	Benywod	Gwrywod	Benywod		
79.8	73.3	117.1	136.3		Ynys Môn
78.0	73.9	115.9	153.5		Gwynedd
83.7	65.2	134.1	163.8		Conwy
78.7	64.4	126.1	139.8		Sir Ddinbych
80.7	61.0	134.9	152.0		Sir y Fflint
85.0	65.5	125.0	130.2		Wrecsam
73.4	56.1	105.4	150.4		Powys
71.3	71.8	101.2	123.9		Ceredigion
82.3	70.7	116.0	142.8		Sir Benfro
82.8	63.3	109.7	147.8		Sir Gaerfyrddin
78.5	63.0	127.3	134.1		Abertawe
95.0	63.7	96.9	132.3		Castell-nedd Port Talbot
71.9	54.8	118.8	129.8		Pen-y-bont ar Ogwr
78.6	57.0	123.1	133.2		Bro Morgannwg
77.2	55.7	110.4	133.5		Caerdydd
76.9	57.2	101.5	136.4		Rhondda, Cynon, Taf
76.6	61.9	85.7	132.4		Merthyr Tudful
75.6	61.6	91.2	127.6		Caerffili
81.5	44.6	114.8	124.8		Blaenau Gwent
83.8	54.2	71.0	134.9		Tor-faen
77.7	58.7	104.7	172.5		Sir Fynwy
73.3	52.1	80.0	126.8		Casnewydd
79.3	61.0	110.8	139.0		Cymru

Ffynhonnell: Uned Gwybodaeth ac Arolygaeth Canser Cymru

- (a) Amcangyfrif wedi'i seilio ar godau post preswylfannau. Mae'r cyfanswm yn cynnwys cofnodion na ellid eu priodoli i awdurdod unedol. Proses ddynamig yw cofrestr canserau. Caiff y gronfa ddata ei diweddaru yn barhaus drwy ddefnyddio'r wybodaeth ddiweddaraf sydd ar gael. Wedi'u dosbarthu yn ôl codau yr ICD10 (Dosbarthiad Rhyngwladol Clefydau, Anafiadau ac Achosion Marwolaeth 1992 (Degfed Diwygiad)).
- (b) Cymru = 100. Y gymhareb gofrestru safonedig yw'r nifer o gofrestriadau canser yn yr ardal yn y cyfnod amser wedi'i fynegi fel canran o'r nifer a ddisgwyliid yn yr ardal pe bai'r cyfraddau oed-benodol sy'n digwydd mewn poblogaeth safonol (sef Cymru yn yr achos hwn) yn digwydd yn yr ardal honno.
- (c) Codau ICD10 C00-C96, heb cynnwys C44 (croen, eraill).
- (d) Codau ICD10 C33, C34.
- (e) Codau ICD10 C18, C19, C20, C21.
- (f) Cod ICD10 C61.
- (g) Cod ICD10 C50.

2.9 Health facilities within authority boundaries, 2002-2003

Cyfleusterau iechyd o fewn ffiniau awdurdodau, 2002-2003

	General Practitioners (a) Ymarferwyr Cyffredinol (a)		All hospital beds (b) Pob gwely ysbyty (b)		Non psychiatric hospital beds (b) Gwelyau ysbyty anseiciatrig (b)		Private nursing home beds (c) Gwelyau mewn cartrefi nyrsio preifat (c)		
	Number	Average list size	Number	Rate	Number	Rate	Number	Rate	
				(d)		(d)		(e)	
	Nifer	Maint cyfartalog y rhestr	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	Nifer	Cyfradd	
Unitary Authority:									Awdurdod Unedol:
Isle of Anglesey	44	1,476	96	14.2	73	10.8			Ynys Môn
Gwynedd	92	1,376	848	72.3	738	62.9			Gwynedd
Conwy	67	1,696	439	39.8	260	23.6			Conwy
Denbighshire	54	1,786	830	88.0	733	77.7			Sir Ddinbych
Flintshire	75	1,894	218	14.6	218	14.6			Sir y Fflint
Wrexham	75	1,802	734	56.8	652	50.5			Wrecsam
Powys	95	1,381	426	33.4	323	25.4			Powys
Ceredigion	65	1,421	251	32.6	223	29.0			Ceredigion
Pembrokeshire	67	1,693	369	32.3	369	32.3			Sir Benfro
Carmarthenshire	101	1,650	909	51.7	706	40.2			Sir Gaerfyrddin
Swansea	140	1,664	1,662	74.4	1,368	61.2			Abertawe
Neath Port Talbot	75	1,793	375	27.9	287	21.3			Castell-nedd
Bridgend	82	1,887	777	60.4	559	43.4			Port Talbot
The Vale of Glamorgan	71	1,620	695	57.9	566	47.2			Pen-y-bont ar Ogwr
Cardiff	201	1,689	1,686	54.6	1,261	40.9			Bro Morgannwg
Rhondda Cynon Taff	120	1,993	1,040	45.0	862	37.3			Caerdydd
Merthyr Tydfil	33	1,732	593	106.2	505	90.4			Rhondda Cynon
Caerphilly	94	1,906	291	17.1	247	14.5			Taf
Blaenau Gwent	36	2,075	211	30.4	153	22.0			Merthyr Tudful
Torfaen	57	1,629	198	21.8	96	10.6			Caerffili
Monmouthshire	56	1,649	602	71.0	539	63.5			Blaenau Gwent
Newport	82	1,729	1,015	73.1	871	62.8			Tor-faen
Health Region:									Sir Fynwy
North Wales	407	1,668	3,165	47.4	2,674	40.0			Casnewydd
Mid and West Wales	625	1,641	3,991	40.7	3,276	33.4			Rhanbarth Iechyd:
South East Wales	750	1,776	7,109	56.0	5,658	44.6			Y Gogledd
Wales	1,782	1,704	14,265	48.9	11,609	39.8			Canolbarth a Gorllewin
									De Ddwyrain
									Cymru

(a) Local health groups. Unrestricted principals as at 30 September 2002.

(b) Average daily available beds, 2002-03.

(c) At 31 March 2001.

(d) Rate per 10,000 residents.

(e) Rate per 10,000 residents aged 65 and over.

(a) Grwpiau iechyd lleol. Penaduriaid di-gyfyngiad ar 30 Medi 2002.

(b) Cyfartaledd gwelyau ar gael yn ddyddiol, 2002-03.

(c) Ar 31 Mawrth 2001.

(d) Cyfradd am bob 10,000 o breswylwyr.

(e) Cyfradd am bob 10,000 o breswylwyr 65 oed a throsodd.

2.10 Reported contact with family health services by residents of unitary authorities, 1998**Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau iechyd teulu gan breswylwyr awdurdodau unedol, 1998**

Percentage of adults

Canran yr oedolion

	Persons visiting: Personau'n ymweld â:				
	GP in previous 3 months	GP in previous 12 months	Dentist in previous 12 months	Optician in previous 12 months	
	Ymarferwr Cyffredinol yn ystod y 3 mis blaenorol	Ymarferwr Cyffredinol yn ystod y 12 mis blaenorol	Deintydd yn ystod y 12 mis blaenorol	Optegydd yn ystod y 12 mis blaenorol	
Males:					Gwrywod:
Isle of Anglesey	40.6	68.3	65.2	41.8	Ynys Môn
Gwynedd	41.8	69.7	65.3	38.1	Gwynedd
Conwy	41.2	72.2	69.4	45.7	Conwy
Denbighshire	42.1	71.9	64.2	37.9	Sir Ddinbych
Flintshire	39.8	70.1	65.0	38.4	Sir y Fflint
Wrexham	39.2	72.0	65.1	36.6	Wrecsam
Powys	36.4	70.1	65.4	40.3	Powys
Ceredigion	41.2	73.4	66.7	43.5	Ceredigion
Pembrokeshire	40.8	70.8	63.9	44.0	Sir Benfro
Carmarthenshire	42.3	73.1	62.8	38.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	40.7	73.6	64.5	39.5	Abertawe
Neath Port Talbot	40.4	71.6	58.9	40.0	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	38.6	71.0	62.4	36.9	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	40.1	70.5	66.7	43.8	Bro Morgannwg
Cardiff	42.7	72.5	66.9	42.2	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	40.6	71.5	57.1	41.7	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	45.3	76.4	45.7	40.4	Merthyr Tudful
Caerphilly	42.0	74.6	56.1	44.5	Caerffili
Blaenau Gwent	41.1	73.4	57.6	39.7	Blaenau Gwent
Torfaen	41.6	71.5	58.2	40.4	Tor-faen
Monmouthshire	39.6	75.3	64.9	42.6	Sir Fynwy
Newport	35.2	71.6	66.1	42.5	Casnewydd
Wales	40.6	72.0	63.0	40.8	Cymru
Females:					Benywod:
Isle of Anglesey	57.6	87.1	74.1	47.9	Ynys Môn
Gwynedd	52.3	84.0	69.8	45.1	Gwynedd
Conwy	52.8	80.5	70.8	53.5	Conwy
Denbighshire	50.9	81.8	69.5	50.7	Sir Ddinbych
Flintshire	55.1	86.4	71.1	49.6	Sir y Fflint
Wrexham	55.0	84.5	65.9	46.5	Wrecsam
Powys	52.9	84.4	67.4	49.0	Powys
Ceredigion	51.9	84.4	64.5	55.6	Ceredigion
Pembrokeshire	51.7	84.3	69.0	48.9	Sir Benfro
Carmarthenshire	51.1	81.1	65.3	49.8	Sir Gaerfyrddin
Swansea	55.4	85.2	68.5	50.6	Abertawe
Neath Port Talbot	56.6	86.1	61.1	47.7	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	50.6	83.2	66.5	48.8	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	53.5	86.9	69.9	53.0	Bro Morgannwg
Cardiff	57.9	87.3	70.6	52.1	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	50.8	83.3	60.2	50.0	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	52.6	83.9	50.0	51.5	Merthyr Tudful
Caerphilly	50.2	83.4	62.2	54.7	Caerffili
Blaenau Gwent	54.7	84.9	59.1	54.2	Blaenau Gwent
Torfaen	55.4	86.0	64.1	56.5	Tor-faen
Monmouthshire	45.2	80.3	71.6	54.2	Sir Fynwy
Newport	53.0	87.3	69.4	51.1	Casnewydd
Wales	53.3	84.5	66.7	50.8	Cymru
All persons	47.2	78.5	64.9	46.0	Pob person

Source: Welsh Health Survey 1998

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

2.11 Reported contact with hospital services by residents of unitary authorities, 1998

Percentage of adults

	Persons attending Personau'n mynychu		
	Hospital out-patient department in previous 3 months	Hospital out-patient department in previous 12 months	Hospital casualty department in previous 3 months
	Adran cleifion allanol ysybyty yn ystod y 3 mis blaenorol	Adran cleifion allanol ysybyty yn ystod y 12 mis blaenorol	Adran ddamweiniau ysybyty yn ystod y 3 mis blaenorol
Males:			
Isle of Anglesey	13.2	26.6	7.0
Gwynedd	14.2	26.5	5.0
Conwy	14.3	29.1	7.5
Denbighshire	15.5	28.8	5.6
Flintshire	12.3	25.6	8.5
Wrexham	13.4	28.5	5.7
Powys	12.8	23.2	6.5
Ceredigion	13.7	26.8	7.1
Pembrokeshire	16.4	27.9	5.9
Carmarthenshire	14.7	29.4	8.0
Swansea	15.6	29.3	8.8
Neath Port Talbot	17.0	35.0	7.7
Bridgend	14.7	32.0	7.1
The Vale of Glamorgan	15.6	27.4	7.2
Cardiff	13.9	27.0	8.2
Rhondda, Cynon, Taff	13.8	29.7	9.7
Merthyr Tydfil	15.1	32.9	11.3
Caerphilly	16.2	31.6	9.3
Blaenau Gwent	16.0	31.1	11.8
Torfaen	12.6	28.1	8.6
Monmouthshire	12.0	26.2	9.5
Newport	12.5	27.4	8.4
Wales	14.4	28.6	8.0
Females:			
Isle of Anglesey	17.2	30.2	3.7
Gwynedd	14.5	30.0	5.6
Conwy	18.5	34.9	6.8
Denbighshire	14.2	32.1	5.1
Flintshire	17.8	32.5	7.6
Wrexham	18.6	38.2	7.9
Powys	12.3	24.3	5.0
Ceredigion	10.1	23.8	5.0
Pembrokeshire	14.4	27.0	5.7
Carmarthenshire	17.4	31.7	6.2
Swansea	19.6	35.7	7.5
Neath Port Talbot	19.3	34.6	7.7
Bridgend	19.0	36.4	8.4
The Vale of Glamorgan	17.4	35.4	6.6
Cardiff	15.7	30.1	5.6
Rhondda, Cynon, Taff	17.7	31.3	8.1
Merthyr Tydfil	18.9	37.7	8.4
Caerphilly	19.5	34.0	7.5
Blaenau Gwent	17.7	33.3	6.6
Torfaen	16.4	32.9	6.7
Monmouthshire	15.6	26.7	5.6
Newport	15.5	32.0	7.3
Wales	17.0	32.2	6.7
All persons	15.7	30.5	7.3

Source: Welsh Health Survey 1998

**Cysylltiadau y rhoddwyd gwybod amdanynt â gwasanaethau ysbyty gan breswylwyr
awdurdodau unedol, 1998***Canran yr oedolion*

Persons attending Personau'n mynychu			
Hospital casualty department in previous 12 months	Persons admitted to hospital in previous 3 months	Persons admitted to hospital in previous 12 months	
Adran ddamweiniau ysbyty yn ystod y 12 mis blaenorol	Personau wedi'u derbyn i'r ysbyty yn ystod y 3 mis blaenorol	Personau wedi'u derbyn i'r ysbyty yn ystod y 12 mis blaenorol	
15.5	4.6	10.7	Gwrywod:
15.1	4.6	12.6	Ynys Môn
21.1	4.3	13.3	Gwynedd
17.0	3.3	9.5	Conwy
21.1	4.4	10.3	Sir Ddinbych
			Sir y Fflint
22.5	3.6	8.8	Wreccsam
17.4	4.8	12.9	Powys
20.1	3.0	9.3	Ceredigion
20.8	5.7	14.4	Sir Benfro
24.9	4.3	12.1	Sir Gaerfyrddin
22.6	4.0	10.2	Abertawe
22.6	2.7	11.5	Castell-nedd Port Talbot
23.2	3.8	10.7	Pen-y-bont ar Ogwr
18.9	3.2	7.9	Bro Morgannwg
20.3	3.7	11.0	Caerdydd
27.8	2.8	11.4	Rhondda, Cynon, Taf
26.8	4.7	12.9	Merthyr Tudful
25.0	3.1	11.6	Caerffili
26.3	7.9	17.1	Blaenau Gwent
23.3	5.1	11.5	Tor-faen
19.9	7.1	11.9	Sir Fynwy
23.9	3.7	8.1	Casnewydd
22.0	4.1	11.2	Cymru
10.4	6.0	18.2	Benywod:
15.4	5.1	17.7	Ynys Môn
18.7	6.9	17.3	Gwynedd
13.2	5.8	14.3	Conwy
19.3	6.5	17.1	Sir Ddinbych
			Sir y Fflint
20.8	5.5	18.5	Wreccsam
13.9	5.3	13.9	Powys
15.9	3.3	9.2	Ceredigion
15.7	4.7	16.0	Sir Benfro
17.0	5.7	13.9	Sir Gaerfyrddin
20.6	4.7	14.9	Abertawe
18.7	7.3	17.1	Castell-nedd Port Talbot
22.8	5.0	18.9	Pen-y-bont ar Ogwr
15.7	3.8	14.2	Bro Morgannwg
15.2	4.3	13.0	Caerdydd
20.3	5.8	16.2	Rhondda, Cynon, Taf
22.2	5.2	16.1	Merthyr Tudful
20.8	6.5	16.2	Caerffili
20.3	6.7	18.2	Blaenau Gwent
18.6	3.7	16.2	Tor-faen
13.1	5.0	13.6	Sir Fynwy
17.9	4.1	15.2	Casnewydd
17.8	5.3	15.6	Cymru
19.8	4.7	13.4	Pob person

Ffynhonnell: Arolwg Iechyd Cymru 1998

**2.12 Hospital patients treated in area,
2002-03***Rate per 10,000 residents***Cleifion ysbytai a gafodd driniaeth
yn yr ardal, 2002-03***Cyfradd am bob 10,000 o breswylwyr*

	In-patient admissions (a) Derbyniadau cleifion mewnol	Day cases (a) Achosion dydd	New outpatient attendances (b) Ymweliadau newydd fel claf allanol	New accident and emergency attendances (b) Ymweliadau newydd ag adrannau damweiniau a brys	
Unitary Authority:					Awdurdod Unedol:
Isle of Anglesey	1,677	379	240	478	Ynys Môn
Gwynedd	1,681	371	3,145	3,580	Gwynedd
Conwy	1,997	500	1,140	1,669	Conwy
Denbighshire	2,065	453	5,390	5,215	Sir Ddinbych
Flintshire	1,611	405	51	916	Sir y Fflint
Wrexham	1,670	395	3,428	4,285	Wrecsam
Powys	1,552	335	917	2,261	Powys
Ceredigion	1,450	342	2,039	2,481	Ceredigion
Pembrokeshire	1,835	388	2,013	3,340	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,697	466	3,077	3,312	Sir Gaerfyrddin
Swansea	1,923	366	3,658	4,212	Abertawe
Neath Port Talbot	2,057	423	1,924	2,294	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	1,829	656	3,033	4,010	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	1,701	360	2,211	728	Bro Morgannwg
Cardiff	1,599	299	3,886	3,494	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,933	361	2,191	3,098	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	2,069	294	4,736	8,297	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,840	408	566	1,113	Caerffili
Blaenau Gwent	1,901	366	45	763	Blaenau Gwent
Torfaen	1,838	468	737	946	Tor-faen
Monmouthshire	1,569	392	3,369	5,680	Sir Fynwy
Newport	1,701	436	5,079	5,082	Casnewydd
Health Region:					Rhanbarth Iechyd:
North Wales	1,769	417	2,199	2,721	Y Gogledd
Mid and West Wales	1,553	340	2,161	2,744	Canolbarth a Gorllewin
South East Wales	1,951	434	2,980	3,448	De Ddwyrain
Wales	1,776	399	2,526	3,045	Cymru

- (a) Number of NHS patients resident in an area treated in a hospital in either Wales or England.
- (b) Because the numerator is the number of patients treated at hospitals within each authority area and the denominator is the total number of residents in each area, the resulting rate is more an indication of the level of hospital services available within each authority than the amount of treatment received by its residents.

- (a) Y nifer o gleifion NHS sy'n byw mewn ardal a drinnir mewn ysbyty naill ai yng Nghymru neu Loegr.
- (b) Nifer y cleifion a driniwyd mewn ysbytai yn ardal pob awdurdod yw'r rhifiadur a chyfanswm y preswylwyr ym mhob ardal yw'r enwadur, ac felly mae'r gyfradd a geir yn fwy o awgrym o lefel y gwasanaethau ysbyty sydd ar gael o fewn pob awdurdod nag o faint o driniaeth a gafodd ei breswylwyr.

2.13 Ambulance services – response times, 2002-03

Gwasanaethau ambiwlansys – amserau ymateb, 2002-03

Per cent

Canran

	Emergency calls (a) Galwadau argyfwng (a)				
	Category A Categori A		Category B Categori B	Urgent journeys Siwrneiau brys	
	Emergency responses within 8 minutes (b) Ymatebion argyfwng o fewn 8 munud	Ambulance arriving within 14/18/21 minutes (c) Ambiwlans yn cyrraedd o fewn 14/18/21 munud	Ambulance arriving within 14/18/21 minutes (c) Ambiwlans yn cyrraedd o fewn 14/18/21 munud	Arrival not more than 15 minutes late (d) Yn cyrraedd dim mwy na 15 munud yn hwyr	
Isle of Anglesey	48.6	96.1	92.9	84.7	Ynys Môn
Gwynedd	53.9	93.9	91.7	78.0	Gwynedd
Conwy	70.5	98.0	98.0	82.9	Conwy
Denbighshire	66.3	96.9	96.9	77.3	Sir Ddinbych
Flintshire	53.9	95.6	93.6	71.6	Sir y Fflint
Wrexham	68.2	97.4	96.4	80.8	Wrecsam
Powys	45.7	87.4	87.5	79.9	Powys
Ceredigion	41.4	86.1	85.7	96.1	Ceredigion
Pembrokeshire	45.0	90.0	88.8	92.9	Sir Benfro
Carmarthenshire	50.1	93.3	93.0	95.2	Sir Gaerfyrddin
Swansea	54.7	96.0	94.3	96.7	Abertawe
Neath Port Talbot	45.0	92.1	89.3	95.5	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	38.4	90.3	90.2	89.8	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	48.6	84.3	76.9	66.1	Bro Morgannwg
Cardiff	58.0	87.3	83.2	63.7	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	45.3	87.8	88.7	88.2	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	51.6	87.8	87.7	90.5	Merthyr Tudful
Caerphilly	44.2	84.2	84.5	75.6	Caerffili
Blaenau Gwent	44.9	83.3	79.2	59.8	Blaenau Gwent
Torfaen	48.0	86.4	84.1	57.7	Tor-faen
Monmouthshire	47.4	82.7	79.3	60.3	Sir Fynwy
Newport	53.6	92.7	90.4	63.3	Casnewydd
Wales	52.0	90.6	89.1	78.8	Cymru

- (a) Emergency calls are split into two categories – immediately life-threatening (Category A) and other (Category B).
- (b) A first responder (this could be a local doctor or other suitably trained individual) or an ambulance. Target 60 per cent by the end of March 2004.
- (c) Calls resulting in an ambulance able to transport a patient arriving at the scene of an incident – this could be a first responder or as a follow up to a first responder. Target – 95 per cent within 14 minutes in an urban area, 18 minutes in a rural area and 21 minutes in a sparsely populated area.
- (d) Target – 95 per cent of all urgent journeys should arrive within 15 minutes of the requested arrival time.

- (a) Mae galwadau argyfwng yn ymrannu'n ddau gategori - lle mae bywyd yn y fantol (Categori A) a'r llall (Categori B).
- (b) Ymatebwr cyntaf (gallai fod yn feddyg lleol neu unigolyn arall sydd wedi'i hyfforddi yn addas) neu'n ambiwlans. Targed 60 y cant erbyn diwedd 2004.
- (c) Galwadau sy'n golygu bod ambiwlans sy'n gallu cludo claf yn cyrraedd lleoliad damwain - gallai hyn fod yn ymatebwr cyntaf neu'n dilyn ymatebwr cyntaf. Targed – 95 y cant o fewn 14 munud mewn ardal drefol, 18 munud mewn ardal wledig ac 21 munud mewn ardal â'i phoblogaeth ar wasgar.
- (d) Targed – dylai 95 y cant o'r holl siwrneiau brys gyrraedd o fewn 15 munud i'r amser cyrraedd y gofynnwyd amdano.

The contact point for tables 2.13 and 2.14 in this section is: Deirdre Leigh HSA (029) 2082 5036.
For enquiries in Welsh, contact: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

Y cyswllt ar gyfer y tablau 2.13 a 2.14 yn yr adran hon yw Deirdre Leigh HSA (029) 2082 5036.
Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Clive Lewis SD1 (029) 2082 5335.

2.14 Ambulance services – patient journeys, 2002-03**Gwasanaethau ambiwlansys – siwrneiau cleifion, 2002-03**

	Emergency journeys (a)	Urgent journeys	Special and planned journeys (b)	
	Siwrneiau argyfwng	Siwrneiau brys	Siwrneiau arbennig a chynlluniedig	
North Wales:				Gogledd Cymru:
Isle of Anglesey	3,132	2,389	..	Ynys Môn
Gwynedd	5,992	5,576	..	Gwynedd
Conwy	9,149	4,859	..	Conwy
Denbighshire	6,921	2,554	..	Sir Ddinbych
Flintshire	7,505	2,719	..	Sir y Fflint
Wrexham	7,455	3,238	..	Wrexham
Total	40,154	21,335	323,988	Cyfanswm
Central and West Wales:				Canolbarth a Gorllewin Cymru:
Powys	6,142	4,751	..	Powys
Ceredigion	4,255	1,938	..	Ceredigion
Pembrokeshire	6,420	2,487	..	Sir Benfro
Carmarthenshire	11,046	3,929	..	Sir Gaerfyrddin
Swansea	15,627	4,566	..	Abertawe
Neath Port Talbot	9,035	3,416	..	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	10,180	3,138	..	Pen-y-bont ar Ogwr
Total	62,705	24,225	384,519	Cyfanswm
South East Wales:				Y De-ddwyrain:
The Vale of Glamorgan	5,928	3,828	..	Bro Morgannwg
Cardiff	22,303	11,061	..	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	20,844	5,080	..	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	5,486	1,731	..	Merthyr Tudful
Caerphilly	13,544	4,314	..	Caerffili
Blaenau Gwent	4,456	1,314	..	Blaenau Gwent
Torfaen	5,629	2,143	..	Tor-faen
Monmouthshire	4,126	2,196	..	Sir Fynwy
Newport	9,967	3,222	..	Casnewydd
Total	92,283	34,889	650,423	Cyfanswm
Wales	195,142	80,449	1,358,930	Cymru

(a) Category A (immediately life-threatening) and Category B (all other) emergency journeys.

(b) Data on 'Special and planned journeys' collected at ambulance region level only.

(a) Siwrneiau argyfwng Categori A (lle mae bywyd yn y fantol) a Chategori B (pob yn arall).

(b) Cesglir data am 'Siwrneiau arbennig a chynlluniedig' ar lefel rhanbarth ambiwlansys yn unig.

2.15 Child Protection Registers by age and sex, 31 March 2003

Number of children

	Boys aged Bechgyn oed					All ages
	Under 1 year					
	O dan 1 flwyddyn	1-4	5-9	10-15	16-18	
Isle of Anglesey	7	6	11	13	-	37
Gwynedd	3	19	20	14	-	56
Conwy	4	12	22	14	1	53
Denbighshire	3	7	8	11	-	29
Flintshire	3	12	9	13	2	39
Wrexham	3	8	11	8	1	31
Powys	2	11	14	13	2	42
Ceredigion	1	10	5	2	-	18
Pembrokeshire	2	12	11	11	-	36
Carmarthenshire	3	21	15	9	-	48
Swansea	8	28	19	13	-	68
Neath Port Talbot	6	15	8	16	-	45
Bridgend	5	17	9	14	2	47
The Vale of Glamorgan	2	7	6	7	-	22
Cardiff	28	61	47	52	3	191
Rhondda, Cynon, Taff	17	43	36	21	3	120
Merthyr Tydfil	5	11	8	5	-	29
Caerphilly	4	21	20	13	-	58
Blaenau Gwent	5	14	8	7	-	34
Torfaen	7	9	20	13	1	50
Monmouthshire	3	8	8	8	-	27
Newport	10	28	23	30	-	91
Wales	131	380	338	307	15	1,171

Cofrestrau Amddiffyn Plant yn ôl oed a rhyw, 31 Mawrth 2003*Nifer y plant*

Girls aged Merched oed						Unborn children	Total	Rate per 10,000 children	
Under 1						All ages			
O dan 1	1-4	5-9	10-15	16-18	Pob oed	Plant heb eu geni	Cyfanswm	Cyfradd am bob 10,000 o blant	
-	3	1	5	1	13	..	50	34.0	Ynys Môn
2	8	11	18	2	41	1	98	38.6	Gwynedd
2	6	19	20	4	51	1	105	45.7	Conwy
3	12	10	12	2	39	3	71	34.0	Sir Ddinbych
2	10	12	15	3	42	1	82	23.9	Sir y Fflint
4	10	12	10	-	36	..	67	23.4	Wrecsam
3	10	10	9	3	35	-	77	27.8	Powys
2	10	5	4	-	21	..	39	26.9	Ceredigion
3	12	3	18	-	36	..	72	27.6	Sir Benfro
7	12	12	14	-	45	..	93	24.1	Sir Gaerfyrddin
7	24	15	19	1	66	..	134	28.2	Abertawe
2	10	10	11	1	34	..	79	26.6	Castell-nedd Port Talbot
1	13	12	11	3	40	..	87	29.6	Pen-y-bont ar Ogwr
1	7	5	1	..	14	..	36	12.5	Bro Morgannwg
21	45	29	46	6	147	6	344	49.4	Caerdydd
13	39	39	24	1	1	..	236	43.9	Rhondda, Cynon, Taf
6	15	11	9	1	1	..	71	53.2	Merthyr Tudful
5	22	19	14	-	-	..	118	28.8	Caerffili
4	13	10	5	-	-	..	66	40.0	Blaenau Gwent
2	18	18	10	1	1	..	99	45.7	Tor-faen
2	6	8	7	..	23	..	50	26.1	Sir Fynwy
7	22	21	22	1	73	..	165	47.9	Casnewydd
102	327	292	304	30	1,055	13	2,239	34.0	Cymru

The contact point for the personal social services tables 2.15 to 2.21 in this section is: Joanna Lown, Local Government Data Unit (029) 2090 9514.

For enquiries in Welsh, contact: Catrin Ormerod, Local Government Data Unit (029) 2090 9515.

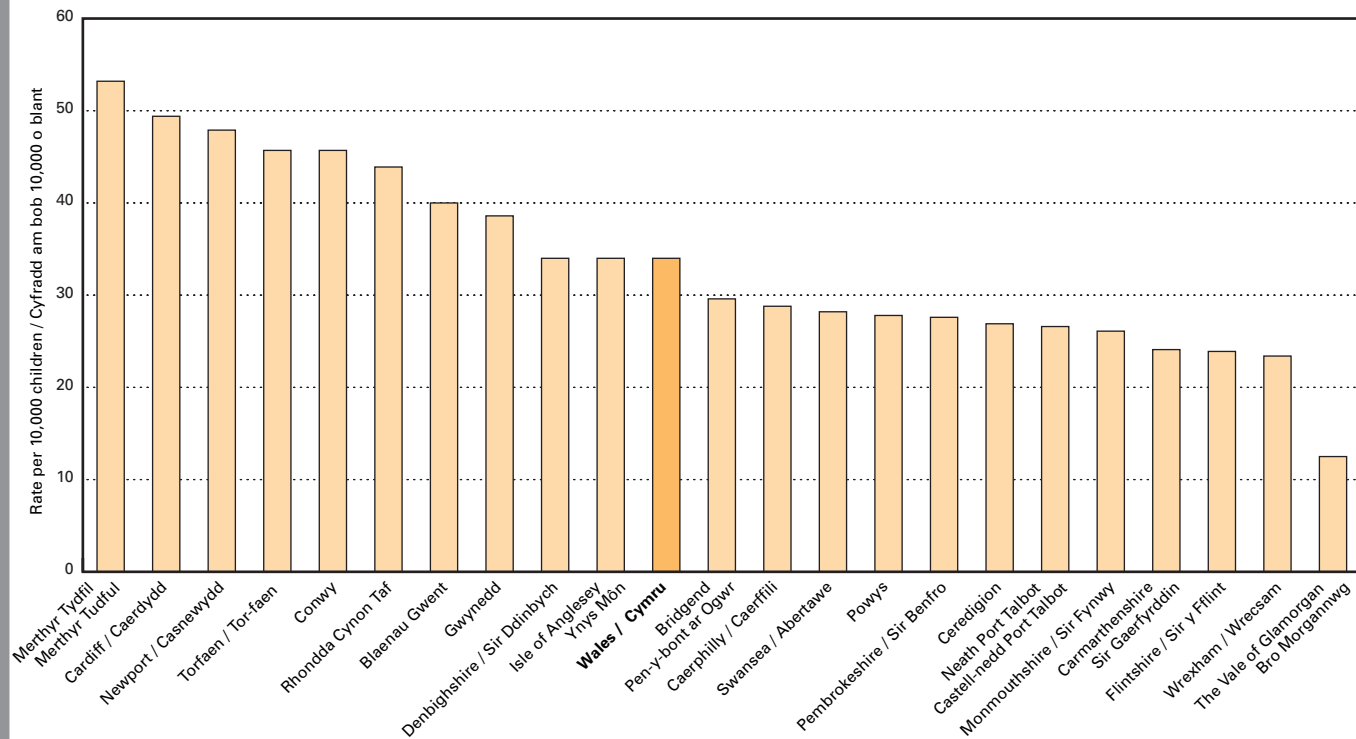
For more personal social services data, see Digest of Welsh Statistics 2003 tables 2.3 to 2.8 and Statistics for Assembly Constituency Areas 1998, tables 4.6 to 4.8.

Y cyswllt ar gyfer y tablau gwasanaethau cymdeithasol personol 2.15 i 2.21 yn yr adran hon yw Joanna Lown, Uned Ddata Llywodraeth Leol (029) 2090 9514.

Ar gyfer ymholiadau Cymraeg, cysylltwch â: Catrin Ormerod, Uned Ddata Llywodraeth Leol (029) 2090 9515.

I gael rhagor o ddata gwasanaethau cymdeithasol personol, gweler Crynhoad o Ystadegau Cymru 2003, tablau 2.3 i 2.8 ac Ystadegau Ardaloedd Etholaethau y Cynulliad 1998, tablau 4.6 i 4.8.

Child Protection Registers, March 2003
Cofrestrau Amddiffyn Plant, Mawrth 2003



2.16 Children looked after by local authorities, 31 March 2002 (a)

Number

	Boys Bechgyn						Total boys
	Under 1					18 and over	
	O dan 1 oed	1-4	5-9	10-15	16-17	18 a throsodd	
Isle of Anglesey	2	3	3	16	5	-	29
Gwynedd	2	14	21	20	8	1	66
Conwy	2	12	16	22	8	-	60
Denbighshire	1	18	20	20	15	-	74
Flintshire	1	5	12	23	9	-	50
Wrexham	1	9	14	26	3	1	54
Powys	4	12	9	20	4	-	49
Ceredigion	-	6	5	17	4	-	32
Pembrokeshire	5	8	16	28	15	-	72
Carmarthenshire	4	9	36	33	12	-	94
Swansea	7	28	30	49	16	3	133
Neath Port Talbot	7	32	33	41	7	-	120
Bridgend	6	14	23	36	12	-	91
The Vale of Glamorgan	3	27	20	42	10	-	102
Cardiff	15	59	74	106	29	8	291
Rhondda, Cynon, Taff	2	38	47	62	25	2	176
Merthyr Tydfil	3	19	24	30	1	1	78
Caerphilly	2	24	50	71	26	-	173
Blaenau Gwent	2	15	27	36	3	-	83
Torfaen	4	21	18	28	8	-	79
Monmouthshire	3	3	5	14	3	-	28
Newport	4	16	38	69	7	-	134
Wales	80	392	541	809	230	16	2,068

(a) Excluding children looked after in short term placements.

(b) Rate per 1,000 aged 0 - 17 years. Some young people remain looked after until their 21st birthday if they are accommodated under Section 20(5) of the Children Act 1989.

Plant sy'n derbyn gofal gan awdurdodau lleol, 31 Mawrth 2002 (a)

Nifer

Girls Merched						Boys and girls	Rate per 1,000 children		
Under 1					18 and over	Total girls			
O dan 1 oed	1-4	5-9	10-15	16-17	18 a throsodd	Cyfanswm merched	Bechgyn a merched	(b) Cyfradd am bob 1,000 o blant	
-	2	4	10	3	-	19	48	3	Ynys Môn
1	3	14	12	4	-	34	100	4	Gwynedd
1	11	21	30	7	-	70	130	6	Conwy
2	9	10	18	6	1	46	120	6	Sir Ddinbych
1	8	16	23	9	1	58	108	3	Sir y Fflint
-	11	14	21	11	-	57	111	4	Wrecsam
2	5	10	19	6	-	42	91	3	Powys
-	5	5	16	8	-	34	66	5	Ceredigion
5	10	20	35	2	-	72	144	6	Sir Benfro
3	14	17	25	15	-	74	168	4	Sir Gaerfyrddin
6	16	34	47	10	-	113	246	5	Abertawe
5	24	31	44	11	-	115	235	8	Castell-nedd Port Talbot
2	15	22	35	12	-	86	177	6	Pen-y-bont ar Ogwr
2	22	23	39	10	-	96	198	7	Bro Morgannwg
10	49	64	76	21	10	230	521	7	Caerdydd
4	21	35	58	6	1	125	301	6	Rhondda, Cynon, Taf
1	8	25	24	4	1	63	141	10	Merthyr Tudful
3	19	47	62	9	-	140	313	8	Caerffili
1	8	27	37	5	-	78	161	10	Blaenau Gwent
4	12	9	16	8	-	49	128	6	Tor-faen
1	3	8	15	2	-	29	57	3	Sir Fynwy
12	30	32	69	13	1	157	291	8	Casnewydd
66	305	488	731	182	15	1,787	3,855	6	Cymru

(a) Heb gynnwys plant sy'n derbyn gofal mewn lleoliadau tymor byr.

(b) Cyfradd i bob 1,000 0-17 oed. Mae rhai pobl ifanc yn dal i dderbyn gofal tan eu pen-blwydd yn 21 os ydynt wedi'u lletya o dan Adran 20(5) o Ddeddf Plant 1989.

**2.17 Completed assessments for
clients, by age 2002-03**

**Asesiadau a gwblhawyd ar gyfer
cleientiaid, yn ôl oed 2002-03**

Number

Nifer

Completed assessments for clients aged: Asesiadau a gwblhawyd ar gyfer cleientiaid oed:						
				85 and over	65 and over	
	18-64	65-74	75-84	85 a throsodd	65 a throsodd	
Isle of Anglesey	1,699	383	508	339	1,230	Ynys Môn
Gwynedd	1,481	..	..	..	3,459	Gwynedd
Conwy	1,130	853	1,877	1,505	4,235	Conwy
Denbighshire	1,355	791	1,377	920	3,088	Sir Ddinbych
Flintshire	3,243	645	893	702	2,240	Sir y Fflint
Wrexham	2,129	569	1,102	747	2,418	Wrecsam
Powys	309	540	1,178	932	2,650	Powys
Ceredigion	..	..	..	..	920	Ceredigion
Pembrokeshire	735	879	1,187	601	2,667	Sir Benfro
Carmarthenshire	1,049	724	1,707	1,225	3,656	Sir Gaerfyrddin
Swansea	2,760	1,545	3,285	2,632	7,462	Abertawe
Neath Port Talbot	1,017	714	1,855	1,148	3,717	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	705	605	1,291	816	2,712	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	340	371	620	618	1,609	Bro Morgannwg
Cardiff	1,932	1,241	2,405	1,565	5,211	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,462	1,529	2,807	1,911	6,247	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	235	233	497	291	1,021	Merthyr Tudful
Caerphilly	1,115	791	1,366	800	2,957	Caerffili
Blaenau Gwent	596	505	943	548	1,996	Blaenau Gwent
Torfaen	413	359	716	437	1,512	Tor-faen
Monmouthshire	775	507	1,091	920	2,518	Sir Fynwy
Newport	792	699	1,202	785	2,686	Casnewydd
Wales	25,272	14,483	27,907	19,442	66,211	Cymru

2.18 Clients aged 18 and over receiving services during the period 2002-03**Cleientiaid oed 18 a throsodd yn derbyn gwasanaethau yn ystod y cyfnod 2002-03**

Number

Nifer

	Total clients	Clients aged 18 and over receiving services from: Cleientiaid 18 oed a throsodd yn derbyn gwasanaethau o:				
		Community based services	Local authority residential care	Independent sector residential care	Nursing care homes	
	Cyfanswm y cleientiaid	Gwasanaethau yn seiliedig ar y gymuned	Gwasanaethau preswyl yr awdurdodau lleol	Gofal preswyl y sector annibynol	Gofal cartref nyrsgio	
Isle of Anglesey	5,066	1,323	326	759	58	Ynys Môn
Gwynedd	4,497	2,952	606	543	396	Gwynedd
Conwy	6,064	5,425	420	737	483	Conwy
Denbighshire	5,490	5,397	198	655	264	Sir Ddinbych
Flintshire	4,533	3,469	138	567	359	Sir y Fflint
Wrexham	5,243	4,655	79	462	389	Wrexham
Powys	3,936	3,350	2	758	176	Powys
Ceredigion	2,662	2,207	193	185	77	Ceredigion
Pembrokeshire	3,741	2,762	82	676	227	Sir Benfro
Carmarthenshire	5,924	5,018	531	618	370	Sir Gaerfyrddin
Swansea	12,557	10,776	343	772	671	Abertawe
Neath Port Talbot	7,432	6,277	395	316	444	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	4,833	3,712	285	533	303	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	3,620	2,782	96	412	330	Bro Morgannwg
Cardiff	9,732	8,280	198	1,259	590	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	9,245	7,852	358	892	733	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	2,413	2,382	173	151	129	Merthyr Tudful
Caerphilly	5,895	5,292	269	426	247	Caerffili
Blaenau Gwent	2,535	2,220	150	78	252	Blaenau Gwent
Torfaen	2,480	1,736	-	442	302	Tor-faen
Monmouthshire	4,765	3,980	50	274	469	Sir Fynwy
Newport	4,306	3,609	223	453	516	Casnewydd
Wales	116,969	95,456	5,115	11,968	7,785	Cymru

HEALTH AND CARE IECHYD A GOFAL

2.19 Volume of day and domiciliary care provided, year ending, 31 March 2002 (a)

Faint o ofal yn y cartref a ddarparwyd, y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2002 (a)

Number

Nifer

	Total hours of home care	Of which percentage provided by independent sector (b)	Total day care sessions	Of which percentage provided by independent sector	Total meals	Of which percentage provided by independent sector	
	Cyfanswm oriau gofal cartref	Canran wedi'i ddarparu gan y sector annibynnol	Cyfanswm sesiynau gofal dydd	Canran wedi'i ddarparu gan y sector annibynnol	Cyfanswm prydau bwyd	Canran wedi'i ddarparu gan y sector annibynnol	
Isle of Anglesey	223,893	9	70,530	3	64,720	28	Ynys Môn
Gwynedd	613,702	3	89,340	12	29,055	7	Gwynedd
Conwy	432,738	29	62,214	17	25,688	0	Conwy
Denbighshire	170,743	56	29,544	18	52,344	46	Sir Ddinbych
Flintshire	367,907	50	71,485	22	-	-	Sir y Fflint
Wrexham	432,316	9	88,779	9	15,496	.	Wrexham
Powys	420,519	23	166,251	21	87,339	100	Powys
Ceredigion	212,628	28	51,316	19	127,470	27	Ceredigion
Pembrokeshire	346,816	25	208,964	4	133,367	12	Sir Benfro
Carmarthenshire	862,926	4	217,928	1	249,942	31	Sir Gaerfyrddin
Swansea	573,040	28	310,296	12	92,755	5	Abertawe
Neath Port Talbot	588,762	35	142,649	2	103,149	2	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	622,383	18	176,212	-	66,175	-	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	545,528	82	116,464	23	97,624	8	Bro Morgannwg
Cardiff	3,211,467	73	389,555	23	331,146	10	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	845,208	11	1,023,672	-	462,077	-	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	217,934	26	50,581	-	69,956	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	543,504	21	216,784	1	210,918	-	Caerffili
Blaenau Gwent	311,281	15	107,122	7	107,703	3	Blaenau Gwent
Torfaen	344,366	30	98,493	15	26,053	52	Tor-faen
Monmouthshire	339,337	47	91,830	41	79,239	-	Sir Fynwy
Newport	417,819	45	106,537	5	51,690	-	Casnewydd
Wales	12,644,817	38	3,886,546	9	2,483,906	13	Cymru

(a) In tables where figures have been rounded there may be an apparent discrepancy between the sum of the constituent items and the total.

(b) Wales total excludes Caerphilly.

(a) Mewn tablau lle mae'r ffigurau wedi'u gwneud yn grwn gall fod gwahaniaeth ymddagosiadol rhwng swm yr eitemau cyfansoddol a'r cyfanswm.

(b) Nid yw cyfanswm Cymru yn cynnwys Caerffili.

**2.20 Persons on Learning Disabilities'
Registers, 31 March 2002 (a)****Personau ar Gofrestri Anableddau
Dysgu, 31 Mawrth 2002 (a)**

Number

Nifer

	Total persons	Living in: Yn byw mewn:					
		The community	Health service accomm- odation	Local authority residential accomm- odation	Private or voluntary residential accomm- odation	Other accomm- odation	
	Cyfanswm personau	Trefniadau byw cymunedol	Llety gwasanaeth iechyd	Llety preswyl awdurdodau lleol	Llety preswyl preifat neu wirfoddol	Llety arall	
Isle of Anglesey	305	227	14	4	60	..	Ynys Môn
Gwynedd	640	514	11	33	79	3	Gwynedd
Conwy	524	335	22	6	120	41	Conwy
Denbighshire	291	209	..	1	17	64	Sir Ddinbych
Flintshire	332	298	8	11	14	1	Sir y Fflint
Wrexham	368	329	8	9	21	1	Wrexham
Powys	739	640	2	4	84	9	Powys
Ceredigion	378	312	3	8	52	3	Ceredigion
Pembrokeshire	462	353	1	-	106	2	Sir Benfro
Carmarthenshire	892	650	46	46	150	-	Sir Gaerfyrddin
Swansea	738	470	8	11	246	3	Abertawe
Neath Port Talbot	704	562	9	16	98	19	Castell-nedd Port Talbot
Bridgend	636	499	26	68	38	5	Pen-y-bont ar Ogwr
The Vale of Glamorgan	487	389	9	9	60	20	Bro Morgannwg
Cardiff	1,074	978	6	-	69	21	Caerdydd
Rhondda, Cynon, Taff	1,175	973	33	40	116	13	Rhondda, Cynon, Taf
Merthyr Tydfil	232	192	3	14	23	-	Merthyr Tudful
Caerphilly	575	418	5	20	115	17	Caerffili
Blaenau Gwent	419	353	3	17	46	-	Blaenau Gwent
Torfaen	437	301	-	34	101	1	Tor-faen
Monmouthshire	342	246	2	2	86	6	Sir Fynwy
Newport	562	402	1	25	129	5	Casnewydd
Wales	12,312	9,650	220	378	1,830	234	Cymru

(a) Number with learning disabilities based on persons identified and known to the authority.

(a) Nifer gydag anableddau dysgu wedi'i seilio ar bersonau sydd wedi'u nodi ac sy'n hysbys i'r awdurdod.

2.21 Total staff of social services departments, 30 September 2002

	Total staff Cyfanswm staff		Headquarters Pencadlys		Social work staff (a) Staff gwaith cymdeithasol (a)	
	Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent
	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn
Isle of Anglesey	701	489	88	86	55	48
Gwynedd	1,472	1,108	177	154	127	119
Conwy	1,002	666	169	149	109	102
Denbighshire	587	473	124	118	83	81
Flintshire	763	567	139	125	123	114
Wrexham	968	819	207	192	130	120
Powys	1,010	597	92	81	134	120
Ceredigion	655	475	115	93	116	91
Pembrokeshire	869	640	129	118	102	93
Carmarthenshire	1,656	1,296	181	166	205	191
Swansea	2,119	1,636	516	496	267	262
Neath Port Talbot	1,569	1,109	315	261	193	183
Bridgend	1,569	980	180	165	154	140
The Vale of Glamorgan	630	538	101	90	46	46
Cardiff	2,276	1,637	440	337	348	317
Rhondda, Cynon, Taff	2,471	1,693	356	336	265	244
Merthyr Tydfil	583	465	77	74	75	71
Caerphilly	1,551	1,154	230	221	202	191
Blaenau Gwent	736	570	97	92	74	71
Torfaen	449	388	129	113	131	123
Monmouthshire	598	459	143	113	86	71
Newport	1,196	873	172	159	166	162
Wales	25,430	18,631	4,177	3,739	3,191	2,959

(a) Includes team leaders, social workers and assistants. Excluding staff in residential or day centre settings.

Cyfanswm staff adrannau gwasanaethau cymdeithasol, 30 Medi 2002

Home care Gofal cartref		Residential services Gwasanaethau preswyl		Day services Gwasanaethau dydd		
Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent	Number	Whole time equivalent	
Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	Nifer	Cyfateb ag amser llawn	
341	184	131	111	86	61	Ynys Môn
725	470	346	291	97	74	Gwynedd
400	174	260	195	64	46	Conwy
95	45	121	98	164	131	Sir Ddinbych
224	121	101	65	176	141	Sir y Fflint
255	195	293	244	83	69	Wrecsam
540	220	42	34	202	142	Powys
137	97	205	139	82	55	Ceredigion
284	189	231	149	123	91	Sir Benfro
599	420	512	394	159	123	Sir Gaerfyrddin
527	319	497	326	312	234	Abertawe
409	209	543	364	109	91	Castell-nedd Port Talbot
597	246	447	286	191	143	Pen-y-bont ar Ogwr
12	10	176	150	295	242	Bro Morgannwg
492	304	653	419	343	260	Caerdydd
926	339	622	510	302	263	Rhondda, Cynon, Taf
187	118	166	135	78	68	Merthyr Tudful
526	265	377	301	216	178	Caerffili
250	169	204	150	111	89	Blaenau Gwent
107	80	20	14	62	57	Tor-faen
172	138	132	88	65	50	Sir Fynwy
300	111	370	276	188	165	Casnewydd
8,105	4,423	6,449	4,739	3,508	2,771	Cymru

(a) Yn cynnwys arweinwyr tîm, gweithwyr cymdeithasol a chynorthwyr. Heb gynnwys staff mewn lleoliadau preswyl neu ganolfannau dydd.